

TEXTE ET IMAGE DANS LES MANUSCRITS MÉDIÉVAUX (volet 5) : PRÉSENTATION DE MINIATURES ISSUES DE MANUSCRITS ENLUMINÉS DES FONDS LOCAUX. FICHE 1 :

Récit des origines entre Bible et histoire à travers plusieurs miniatures de la Chronique universelle (Orléans, BM, ms 470)

Image choisie :



Orléans, BM, ms 470, haut de page, 6 miniatures représentant la Genèse, haut de page,

https://bvmm.irht.cnrs.fr/consult/consult.php?mode=ecran&reproductionId=8988&VUE_ID=1273827&panier=false&carouselThere=false&nbVignettes=4x3&page=1&angle=0&zoom=&tailleReelle=

© Bibliothèque Municipale d'Orléans

Proposition pédagogique : étude d'un ensemble de six miniatures qui représentent les six étapes de la Création, d'après la Bible , et qui sont données comme point de départ d'une Chronique universelle qui embrasse l'histoire de l'humanité considérée comme la Chrétienté occidentale et celle du royaume de France. Cette étude vise à comparer récit biblique et récit historique, pour mieux distinguer ce qui relève de la croyance et ce qui relève de la démarche historique. Elle prévoit une approche pluridisciplinaire français-histoire, par exemple dans le cadre d'un EPI.

Attention ! le tableau de présentation ci-dessous est destiné au professeur et non directement aux élèves. Il y puisera les informations qu'il souhaite en fonction de l'activité choisie. A la fin du tableau, les prolongements proposent d'autres pistes d'activités. Les documents qui suivent sont à regarder grace aux permaliens pour une meilleure qualité et les outils (zoom notamment) offerts par le site de la BVMM.

Lien avec les programmes : Cycle 3/collège/classe de 6^{ème} en français et en histoire.

« français » : « récit de création-crétion poétique (...) indication de corpus : On étudie :

- en lien avec le programme d'histoire (thème 2 : « Croyances et récits fondateurs dans la Méditerranée antique au 1^{er} millénaire avant Jésus-Christ »), un extrait long de La Genèse dans la Bible (lecture intégrale) »

histoire : « thème 2 : récits fondateurs, croyances et citoyenneté dans la Méditerranée antique au 1^{er} millénaire avant JC. Chap. 3 La naissance du monothéisme juif dans un monde polythéiste (...)Toujours dans le souci de distinguer histoire et fiction, le thème permet à l'élève de confronter à plusieurs reprises faits historiques et croyances. Les récits mythiques et bibliques sont mis en relation avec les découvertes archéologiques. » (BOEN, n°spécial 11 du 26/11/2015)

Image	Nature de l'image	-place dans le manuscrit (quelle page) ; -place dans la page, dimensions -catégorie d'image (lettres, tour de page, miniature) ; -technique et style pictural ;	-sur l'unique page du manuscrit (manuscrit en rouleau dit « volumen ») ; -en haut de la page ; entre le prologue et les trois premières colonnes de texte ; -trois grandes catégories d'images : décors de tour de page ; initiales et lettres ; miniatures ; -les décors de tour de page sont des motifs floraux et végétaux à entrelacs, de couleurs vives et dorées ; l'initiale ornée, le « C », porte des fraises des bois ; onze lettres champies (début du prologue, de chaque titre, de chaque colonne) sont dorées et de couleurs vives ; six miniatures rondes, en forme de médaillons, cerclées de noir, sont placées entre le prologue et les colonnes du texte.
	Auteur(s) de l'image	-anonyme / connu pour d'autres œuvres/identifié nommément ; -« profession » =quel type de peintres-enlumineur : enlumineur de « lettres » (qui est	-anonyme ; -travail probablement collectif réunissant des enlumineurs d'initiales et lettres ; de tour de page ; de miniatures ; -un seul peintre pour les miniatures (ce qui n'est pas le cas du manuscrit 975 de Tours où il y a plusieurs peintres).

		parfois aussi le scribe)/ enlumineur de «tour de page»/ enlumineur de « miniatures » ;	
	Date et contexte de réalisation de l'image	-date ou période de réalisation de l'enluminure -contexte politique, culturel (notamment l'histoire du livre) ;	-date : après 1457 (date la plus tardive mentionnée dans le prologue) -contexte politique : fin du règne de Charles VII (1422-1461), règne de Charles VIII (1461-1498) ; fin de la Guerre de Cent ans (bataille de Castillon, 1453) ; -contexte culturel : fin du Moyen Âge=essor du livre et de l'écrit en parallèle à un déplacement et à une sécularisation la production de manuscrits enluminés ; diffusion du papier comme support de l'écriture au détriment du parchemin et du velin plus chers, ce qui signifie que le choix du parchemin est à contre-courant, par volonté d'opter pour un matériau jugé plus noble et plus durable ; caractère marginal mais persistant des manuscrits en rouleau pour certains types d'œuvres tout au long du Moyen Âge ; cependant vague de production de Chroniques universelles en rouleau dans la deuxième moitié du XVème siècle (cf liste ci-dessous) ; cet exemple de manuscrit correspond donc à une mode chez les commanditaires du manuscrit.
	Idée générale	-image, scène représentée, thème ;	-les six étapes de la Création d'après la Genèse ; -une représentation de dieu sous une forme humaine : particularité du christianisme par rapport au judaïsme et à l'islam qui n'autorisent pas ce type de représentation ; -un aperçu de la vision de l'Au-delà des chrétiens avec les anges et les anges déchus qui deviendront le diable, illustrant paradis et enfer.
Texte	Nature du texte	-titre de l'œuvre ; -profane/religieux ; -genre (exemple roman courtois, chronique universelle, nationale, armorial, traité savant, texte liturgique, heures, Bible....) ;	-« Chronologie universelle depuis la création du monde jusqu'à la fin du règne de Charles VI, avec ce titre « Cy s'ensuit la généalogie de la Bible qui montre et dit combien chacun aage a duré depuis le commencement... » ; -une Chronique universelle qui raconte prétend embrasser toute l'histoire de l'humanité depuis ses origines, mais néanmoins nationale car se finissant par une histoire du royaume de France ; -une œuvre profane ET religieuse car l'humanité est assimilée à la Chrétienté occidentale, depuis ses origines bibliques ; le récit biblique et le récit historique sont étroitement mêlés ; -une œuvre hybride : à la fois œuvre de compilation de grandes sources majeures et d'éléments locaux contemporains (éléments sur Charles VI et Godefroy de Bouillon) ; N B : les sources de l'auteur : l'histoire la Bible ; les <i>Antiquités hébraïques</i> de Flavius Joseph ; <i>L'Histoire contre les Païens</i> d'Orose (1 ^{ère} véritable Chronique Universelle chrétienne) ; <i>Miroir historial</i> de Vincent de Beauvais, la <i>Chronique universelle</i> de Pierre de Poitiers.) ; ses propres observations.
	Auteur(s) du texte	-anonyme/connu pour d'autres œuvres/identifié nommément ; -profession/statut social, politique... ;	- anonyme ; - probablement un frère mendiant (car dans le texte des mentions hostiles aux cisterciens et favorables aux Mendiants).
	Date et contexte de rédaction du texte	-date ou période de rédaction -contexte de rédaction	-les mêmes que pour l'image.
	Destinataire(s) du texte	-lecteur ou lectorat visé ; -éventuellement objet d'une dédicace ou d'une mention	-lettrés parisiens c'est-à-dire laïcs, riches, cultivés (du fait du choix du parchemin, matériau jugé plus noble et plus durable et de la langue) ; p -pas de dédicace.

		dans le texte ;	
	Idée générale du texte (=sujet, thème)	-sujet du texte ;	-dans le prologue, un résumé de l'ensemble de la Chronique ; -dans les titres associés aux miniatures, les six étapes de la Création, d'après la genèse ;
	Lien texte-image	-quel titre, quel passage du texte l'image reprend-elle ? -l'image est-elle fidèle au texte ? quelle distorsion engendre t-elle ? -par conséquent quelle est la portée majoritaire de cette image ? (parmi les trois identifiées plus haut : portée pédagogique (expliquer, donner à voir et à comprendre le texte, résumer et compiler plusieurs scènes et épisodes en une seule image) ; portée distractive ; portée esthétique ; portée de puissance sociale et politique (la richesse ornementale montre la puissance du commanditaire du manuscrit enluminé) ...	-Les six médaillons illustrent les six étapes de la Création, ce qui souligne l'idée que la Création est l'origine (point de départ et cause) de ce qui va être raconté, et donc de l'histoire du peuple français. -De même plus bas d'autres médaillons qui ornent les colonnes sont liées entre elles par des traits montrant la filiation et la succession linéaire, comme dans une généalogie. -Le cycle iconographique souligne les différents « aages » de cette histoire généalogique : l'Ancien Testament (de la Création à la construction de la tour de Babel) ; scènes de l'histoire de France ; histoire des Bretons et Grands Bretons ; Nouveau Testament ; succession des papes ; succession des empereurs. -Chaque médaillon reprend simplement le titre qui lui est associé (exemple « Et dieu créa la luen et les étoiles ») et non le développement des différentes colonnes de la Chronique. Cela est dû à la façon de travailler du peintre qui ^partait du titre et non de l'ensemble du texte.
Manuscrit	Nature du manuscrit (langue et aspects matériels)	-langue ; -dimensions ; -livre ou rouleau (« codex » ou « volumen ») -nombre de feuillets ; -reliure ; -iconographie (nombre d'images ;) -matériau des pages (parchemin/velin/papier), de la reliure ;	-français ; -manuscrit en rouleau de 15,40 m de long (manuscrit en rouleau ou « volumen ») x 0,52 m de large>longueur moyenne pour ce type de manuscrit en rouleau (qui peut aller de 9,6 mètres à 32,7 mètres) de long ; -une seule page ; -pas de reliure –certains manuscrits en rouleaux étaient conservés dans des étuis en cuir mais on n'en n'a pas retrouvé pour celui-ci) -riche enluminure : initiales, vignettes, fleurons et 64 miniatures médaillons en couleur.
	Auteur du manuscrit (copiste)	-seul ou collectif -atelier monastique (scriptorium) ou atelier laïc ;	-probablement atelier laïc ;
	Commanditaire(s) et éventuellement propriétaire(s)	-marques de commande ou de propriété (notamment armes =armoiries ou mentions manuscrites)	-probablement de riches lettrés parisiens (comme pour ce genre de manuscrit et par le fait que la langue est le français) ; -pas de marque de propriété.
	Date et contexte de réalisation	-circonstances de la copie	-le même que pour l'enluminure.

	Contenu	-le manuscrit compte-il un seul texte ou plusieurs ? si plusieurs, sur quelle base sont-ils rassemblés ?	-le manuscrit compte une seule œuvre, la Chronique universelle.
	Nombre d'exemplaires de l'œuvre connus et conservés	-manuscrit exemplaire unique d'une œuvre (très rare) -manuscrit un exemplaire parmi d'autres et si oui combien estimés et actuellement conservés (le plus courant) ce qui permet d'évaluer le succès d'une œuvre.	-La Chronique universelle d'Orléans est un exemplaire d'un groupe de DIX manuscrits recensés dans différentes bibliothèques (cf ci-dessous : prolongements).
Localisation	Bibliothèque physique	=lieu de conservation du manuscrit ;	-Bibliothèque Municipale d'Orléans (=Médiathèque, fond ancien).
	Cote		-ms 470.
	Bibliothèque virtuelle	=site permettant de feuilleter en ligne le manuscrit dans son intégralité ;	- https://aurelia.fr - https://bvmm.irht.cnrs.fr - http://www.enluminures.culture.fr
	Moteur de recherche	=base iconographique permettant de faire une recherche dans l'enluminure par mots-clé ;	- http://www.enluminures.culture.fr >recherche guidée>chercher par « titre » (cad mot-clé ; exemple « Adam et Eve au travail » pour voir apparaître tous les manuscrits municipaux dont celui d'Orléans où cette scène apparaît.
	Prolongements site ou bibliographiques	=Site proposant une analyse de l'image ou une activité pédagogique.	-pas d'activité pédagogique à partir de ce manuscrit mais des études : -Nathalie Hurel, <i>La Chronique universelle d'Orléans, un manuscrit enluminé</i> , Histoire de l'art, 1992, n°19, p. 29-40. -Nathalie Hurel, <i>Les chroniques universelles en rouleaux (1457-1521) : une source pour l'iconographie religieuse</i> , Revue d'histoire de l'Église de France, 1994, n°205, pp. 303-314.

PROLONGEMENTS :

1. UTILISER D'AUTRES IMAGES DU MEME MANUSCRIT.

La riche enluminure de ce manuscrit est une mine de documents d'illustration ou d'étude. Voici une sélection de quelques miniatures utiles avec les élèves ; comme il s'agit d'un rouleau je n'indique pas la page (il n'y en a qu'une !) mais la vue indiquée dans la BVMM. Ce ne sont que des exemples, d'autres peuvent être utilisés, visibles dans la BVMM.

Vue 16 : Adam et Eve chassés du paradis terrestre ; vue 18 : Adam et Eve condamnés au travail, Adam labourant la terre et Eve filant la laine >les travaux et la condition agricole avant l'essor rural XI-XIIIème siècle (Collège/Cycle 4/5ème/L'ordre seigneurial, la domination des campagnes.)



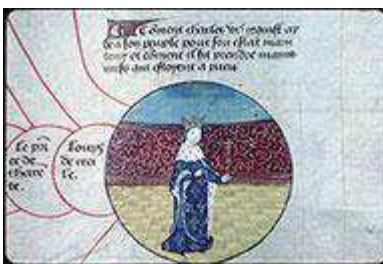
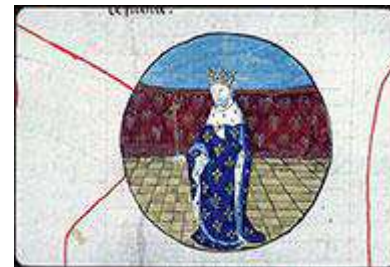
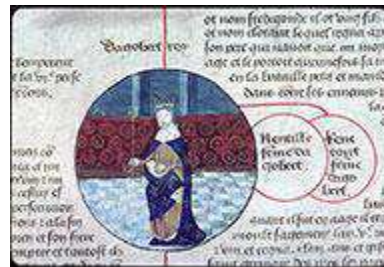
Vue 46 : un chevalier à cheval ; vue 64 : la mort d'Artur, un chevalier au combat > l'imaginaire chevaleresque ordre



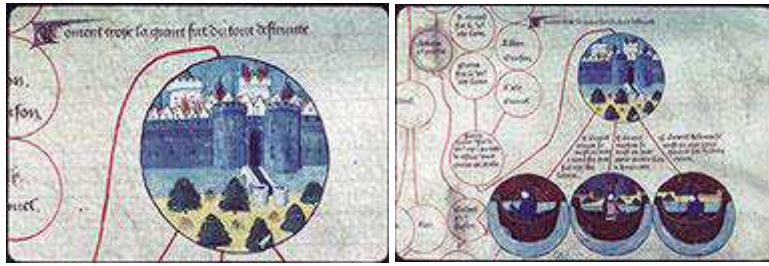
seigneurial (Collège/Cycle 4/ 5^{ème}/L'ordre seigneurial, la domination des campagnes)



Vue 61 : le baptême de Clovis ; vue 63 : Dagobert en pied ; vue 64 : Pépin le Bref, vue 70 : Jean II le Bon, vue 80 : Charles VI > la succession dynastique dans le royaume de France, une construction généalogique *a posteriori* (Collège/Cycle 4/ 5^{ème}/L'affirmation de l'Etat monarchique dans le royaume des Capétiens et des Valois)



Vue 26 : la destruction de Troie ; vue 41 : fondation de Lutèce par ceux qui viennent de Troie > les fondations de villes/le mythe des origines du royaume de France (Collège/Cycle 4/ 5^{ème}/L'essor des villes mais aussi



découpé en âges)

2. UTILISER D'AUTRES EXEMPLAIRES DE LA CHRONIQUE UNIVERSELLE.

On peut utiliser les autres exemplaires connus de la même chronique et comparer les manuscrits des fonds locaux, Tours et Orléans : Orléans, centre Jeanne d'Arc ms 35 ; Paris, BNF fr 15 374 ; Paris BNF NAF 1494 ; Tours, BM 975 ; Paris, BNF fr 15 373 ; Paris NAF 1495 ; Paris, Bibl. Sainte Geneviève 522 ; Rouen, BM U 18 bis ; Paris , BNF 1493. (cités par N. Hurel)

Mes sources pour cette fiche : Nathalie Hurel-Génin, *Les chroniques universelles en rouleau, un exemple d'oeuvre historique enluminée de la fin du Moyen Âge*, dans *Bulletin des Amis du Centre Jeanne d'Arc*, n°15, 1991, p.29-33.